



Ասլան երկար տարիներու բացակայութենէ մը վերջ, իր աղջկան հետ կը վերադառնայ հայրենի օճախը: Անձանօթները հարազատ սիրելիները:

Պիտի ներկայացնէ
Ի ՆՊԱՍՏ ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

«ԱՐՑՈՒՆՔԻ ՀՈՎԻՏԸ»

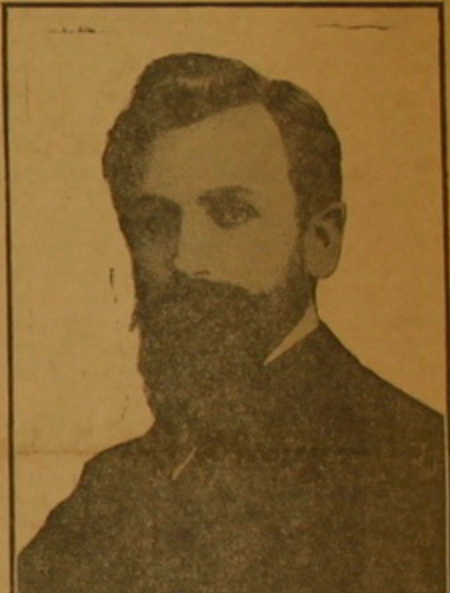
Փետր. 19, Երեւոյթի երեկոյ ժամ 8ին
Միջնաբերդներուն՝ Երգ, նուազ, արտասանութիւն:

ԳՈՐԾՈՂ ԱՆՁԻՆՔ

ԱՍԱՆ, ճամբորդ,	Յովհ. Գալստասյան
Հիւրի, անոր աղջիկ,	Տիկին Ս. Գալստասյան
Փէրի, պատու կին, Ասլանի մայր,	Տիկին Մ. Գալստասյան
ՆԱԶԷ, Փէրիի հարսը՝ ջահէլայի,	Օր. Բ. Զիւնեան
Շողիկ, Նազիկի աղջիկ,	Օր. Ս. Մարգարեան
ԲԱԲԳԷՆ, Ասլանի խորհրդակից երիտասարդ ընկեր,	Յ. Մ. Թաշինեան
ՍՈՒՐԷՆ, Ասլանի խորհրդակից տարեքոտ ընկեր,	Վարդան Յակոբեան
ՌԷՍ ՄԵՆՈ, 60 տարեկան ՌԷՍ,	Յակոբ Գալստասյան
ԶԻՆԷՆ, խնդ պատու,	Օր. Եղգրեան
ԱՌԱՋԻՆ ԳԻՒՂԱՅԻ,	Գալիկ
ԵՐԿՐՈՐԴ ԳԻՒՂԱՅԻ,	Գալիկին Յովհաննէսեան
ԱՌԱՋԻՆ ԳՈՒԺԿԱՆ,	Գեղամ Գրիգորեան
ԵՐԿՐՈՐԴ ԳՈՒԺԿԱՆ,	Լեւոն Գալստասյան
ՅՈՒՇԱՐԱՐ	Ս. ԱԻԱԳԵԱՆ

Եղբրամայրերու և զիւրացիներու ղերերուն մէջ պիտի երևան օր. Ֆ. Գալստասյան, օր. Ֆ. Սիմոնեան, տիկ. Նաճարեան, օր. Եղգրեան, օր. Արքայաճեան օր. Յաշտաշեան, Յ. Տէր Յակոբեան և ուրիշներ: Միջնաբերդներուն պիտի երգեն և նուազեն՝ Օրիգորներ Շամիրամ և Սրբուհի Աթաշեան: Օր. Ասլան Սերոբեան, Օր. Զ. Յակոբեան և Տիկ. Լիլի Էնչեան պիտի նուազեն զաշնամուրի վրայ. պիտի երգէ Տիկին Արքայաճեան:

Տոմսերու գիներն են \$1.00, 75 և 50 սենթ
Օրինակներու համար՝ առանձին աթոռ՝ \$1.50, ամբողջ օթեակ՝ \$6.00
Կարելի է ստանալ Ասպարէզի և Նոր Կեանքի օթիսներէն, ղերասանախումբի ընկերներէն և Կարմիր Խաչի տիկիներէն: Տոմսակները կարելի է փոխել ներկայացման օրը, կէս օրէն վերջ միայն:
ԿԱՐԵՒՈՐ.— Ամէն անոնք որ նոր տոմսակներ պիտի գնեն, այդպիսինքն կարող են գնել թատրոնի դուրսի դրան առջև, Դերասանախումբի ընկերներէն:
Այժմէն ապահովեցէ՛ք ձեր տոմսակները:



ԱԻԵՏԻՍ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ
Թատրերգութեան ինքնակը



ՃԵՄՍ ՏԵՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Դուրեան Դերասանախումբը այս անգամ թատերգութեան համապատասխան զարկ մը տալու համար ապահոված է երաժշտ ծէյմս Տէր Յակոբեանի և իր խումբին մասնակցութիւնը:



Սարկութիւնը յաւերճացնող ՌԷՍ ՄԵՆՈ և իր կուսակիցները և յեղափոխութեան առաքեալ Ասլան և ընկերները կը ղերուին աննկարագրելի աղգային թշուառութեալ տես:

Նկու. միակ միջոցը և ապահով ըլլալու կերպը
կուսակցութեան պաշտօնեայն տեսնելն է:
Ինքրերը Բէյքիւնի օթիսը Փոթի Օթիսին վերէն
տակներու ճիւղեր միտարար կը մտաւարարէ
այս մասնաւոր խաղողի տեսակները զարգացնելու
համար Գալիֆ. մէջ: Յաջորդ բանի մը շարունակ
Թուան մէջ, փորձարկութիւններ կատարելու
համար, թուր փափաքող այդպիսիներու խաղող
քանիքին 50 տկան քերիկ (տունկեր) տալու
պատրաստ է նախնային վարչութիւնը:
Ամերիկա խաղողը պայմանական այն տեսակն է
որ եմփրերէն նախաճեմար կը համարուի իր եր-

կար գիմանալու յատկութիւններովը: Արեւելի
շուկան զրիթ ամբողջապէս մեծատիրութեամբ է ըս-
պանկական այս արտադրութեամբը: Նախնայա-
յին վարչութիւնը կուզէ որ այդ մեծոյն տեսակի
խաղողը արտադրուի Գալիֆորնիոյ մէջ, և առաջ
մեծ ծախքերով բերել տուած է քերիկներ և
պատրաստ է զանոնք շրջաբերութեան մէջ գնել
միտարար, թուր փափաքողներուն:
Տաշնուպայի կատարարական պաշտօնատուներ
զիմելով կարող էր ստանալ այդ քերիկները,
միայն ճանապարհամասեր վճարելով: Հայ աշ-
ղակները օգտուելու են այս պատահութեանէն:
* * *
ՀԵՐԳՈՒՄ ՄԸ
Կը հրատարակենք այս փոքրիկ գրութիւնը,
որուն կըցած էր բարձրագոյն զատուար Վուս-
տիկով արտադրութեամբ ապահովագրանի թուղթը՝ իր
կողմէն արտադրութեամբ ապահովագրանի թուղթը:
Կատարարութեան տնտեսութիւնը հաստատուելու
Ե. ԽՄԲ.



Ասլան վերադառնալու ժամանակ կուսեալ Աղատութեան Արշալոյսը:

Գ. Մարգար Զարգարեան տարի մը առաջ տ-
մուսնաւորման զատ բացած էր իր կնոջ՝ տիկին
Աղատին Զարգարեանի դէմ: Անցեալ նոյն քանին՝
զատարարութիւնը տեղի ունեցաւ, բարձրագոյն
զատարարին մէջ, ուր զատուար Վուստիկին Ա-
ղատին Զարգարեանի տուաւ ամուսնալուծութիւն
բաւարար, լսելէ ետք տիկնոջ մէկ ու կէս մամ-
ուան պաշտպանողականը:
Բոլորովին սխալ է թէ աղջկան համար բոլոր
կոխ մղուած է զատարարին մէջ, և իբրեւ թէ զա-
տուարը անմամբ խնդիրը քննել վերջ, վերջնակա
նապէս հօրը յանձնած է զայն: Իրողութիւնը այն
է որ զատուարը անմամբ խնդիրը քննել վերջ հե-
տեւեալ հրամանը տուած է: «Այլ և կնոջ փոքրիկ
աղջիկը Այկա Զարգարեան, մինչև զատարարին
նոր հրամանը պիտի մնայ զատարարին (հօրը)
արամագրութեան տակ, և զատարարին կիշնայ
մինչև զատարարին նոր հրամանը, պահել և պահ-
պանել մամուկը Լուսինայի մէջ»:
* * *

Գալով գրամական հասցեան խնդրին, շար-
ժէ քրեակոյ տալ այն երկու անհատներուն, որոնք
զատարարին տուէ Մ. Զարգարեանը ներկայա-
ցուցին իբրեւ 12 տուար ամուսն խնդ գործաւոր
մը:
* * *
ՕՂԱՆ ԱՐՄԱՆԵԱՆ ՅԱՆՏԱՌՈՐ
Եղեմքի ՕՂԱՆ Արշալոյսը՝ որուն զատարարու-
թեան տակն օրինակ համաձայնած չէր և կրկին
այս ամսոյ 18ին զատարարին կանչուէր՝ Տիկ-
Զարգար Փառնակեանը և երախտ իր օթմարի
արկածին զոհած ըլլալուն համար՝ Վայսիկոյ
Բարձր. տակնի զատուար Այկինի ղիմելով ինք-
զինք յանցապարտ հաշկած է և իր վճիռը պիտի
ընդունի զատուարին ամսոյ 21ի հինգշաբթի օրը:
* * *
Նախկին Ճառարարեանի Խաչատուր Թաթևեան
արեւելեան նախնայներէն վերադարձաւ:
Խաչատուրիւնը տե՛ս Երգ երես:

Համայնքում բաժնի առաջին խումբը: Բանի մը
որքն ինքն ընկերակցեցան երկու անգիրկացի շը-
հարիներ: Եւ, մէկը Սան Թրանսիւրգոյէն, իսկ
միւսը Լ. Անդրէսէն:

Մենք Հազիւ Ռաշիկիքըն Հասան էինք, որքն
երկրի ամէն կողմերէն սկսած էին շարան շարան
գոյ աշո գործով Հնադարեւորացիներ: Ծառեր՝ Հա-
կառակ իրենց ընտանիքի ու զաւակներու տէր ըլ-
լալու պատասխանատու գործին, կարգադրու-
թիւններ բրին ու մտած Վիստաֆաթի առաջին
խումբին մէջ: Գտնուեցան նաեւ մէկէ աւելի զեղ-
արուեստներ միլիոնաւորներ, որոնք իրենց ըն-
տանիքներն ու միլիոնաւոր տարները մէկ կողմ
թողելով՝ մտած մեր այս շարքին մէջ, իրր զին-
քան ծառային ու ճաշակելու շատ մը ծանր ու
զառն բաժանիներ, որոնց գոյութեան մասին թե-
քնս պիտի տարակուսէին իրենց ազատ կեանքի
օրերուն:

Արդէն Վիստաֆաթ ի առաջին խումբը կազ-
մուած էր, ու իր գործին զուարէր կը գտնուէր:
Պատրաստուած ծրագրի մը Համաձայն, այն իր
զինուորական մարզանքի և այլ ծառայութեանց
Հեա նաեւ նախնական փորձեր կը կատարէր ար-
ուեստական պատերազմական իրարայ, իր նը-
պատակին ծառայեցնելով ամէն կարելի եղած մի-
ջոց՝ նորութիւն մը ստեղծելու, որով կարելի պի-
տէր ըլլար թշնամին խաբել, թշնամին դադարե-
ներուն տեղեակ ըլլալ, և այլն: Վիստաֆաթ ա-
կան գործերը արդէն մեծ յոյս տուին գործը ձեռ-
նարկողներուն, ու շուտով ցուցադրութիւններ
պատրաստուեցան Ռաշիկիքըն կողմէն տարած-
ուող մի փոքր արուեստական պատերազմազա-
տին վրայ, որ նմանապէս պատրաստուած էր
Վիստաֆաթի առաջին խումբին կողմէ: Այս
գործերը քանիցս ցուցադրուեցան Անգլիոյ, Թը-
րքիոյ, Ռուսիոյ, Բանտանի և Իտալիոյ կողմէ այս եր-
կիրը զրկուած պատերազմական պատգամաւո-
րութիւններուն, ինչպէս նաեւ այս երկրի պատե-
րազմական գործերու զուարէր գտնուող ակնասուր
անձնաւորութիւններու, նախագահ Ռիլլանի և
սիկին Ռիլլանի և շատ մը ուրիշներու, որոնք կա-
ռավարութեան շահերուն կ'օժանդակէին:

Այս ցուցադրութիւնները մեծապէս զնահատ-
ուեցան, ու մէկէ աւելի անգամներ շնորհաւորա-
կաններ զրկուեցան այն արթնութիւններուն, որոնք
իրենց գործերով ցուցադրութիւնները յաջողու-
թիւն մը դարձուցին:

Առանց ժամանակ կորսեցնելու, պատերազմա-
կան պաշտօններուն յարմար գտաւ այս Վի-
ստաֆաթի առաջին խումբը որ առաջ Թրանսա-
պիկի, իր գործը բուն պատերազմի դաշտին վը-
րայ ի գործ դնելու Համար: Ու արդէն ամէն պատ-
րաստութիւններ տեսնուած են, ու շատ անաւա-
կան է որ այս տողերը լոյս տեսնելէ առաջ այն
Թրանսա Հասան կըլլայ:

Ամէն Հասանականութիւն կայ որ Վիստաֆա-
թի ուրիշ խումբեր ևս պիտի կազմուէին՝ առաջին
խումբին Հետեւելու Համար, ու ևս այս տողերը
վերջացնելէ առաջ կուգնէ իմ Հայ երիտասարդ
կերպարներու քանի մը խօսք ուղղել, անոնց՝ ո-
րոնք զինուորական ծառայութեան մէջ կամ մտած
են և կամ պիտի մտնեն շուտով:

Ամէն այն երիտասարդները որ զեղարուեստով
կը Հնադարեւորին, կամ՝ զմեզու, նկարելու քան-
դակելու և այլ միջոցներ տեղեակ են, թող մտա-
նեն Վիստաֆաթի խումբներուն մէջ: Թող Հա-
նան փոխադրուի իրենց Հին խումբերէն այս նոր
բաժնին մէջ: Այս շատ զիւրաքանչիւր կրնան ը-
նել, եթէ իրենք ունին ուն յարմարութիւն Վի-
ստաֆաթի մէջ օգտակար ըլլալու:

Գահանջ մըք նաեւ, երկարակամութեան Հա-
կացողներու, խոհարարներու, օթթածողիւ վա-
րդներու, Հիւանդներ, Թիթեղագործներու, ներ-
կարարներու, որոնք առաջին, մեքենայականե-
րու, դարբններու և այլ այս կարգի գործերու
մէջ գտնուողներու, որոնք կրնան իրենց գործե-
րով օգտակար Հանդիսանալ Վիստաֆաթի խում-
բներուն մէջ: Անոնքսայս զինուորական կեանքը
մեկնուին և այս բաժնին մէջ, ինչ որ և բանակի
ուրիշ բաժնիներուն մէջ, սակայն առ չափ առաւե-
լութիւն կայ որ այս բաժնին մէջ գտնուող կարող ևս
չու արուեստով կամ արհեստով ի գործ դնել չու
զինուորական ծառայութեան մէջ ընկնել, ու թեղ
ընթացաւոր միջոցաւոր բոլորովին անձնաթիւ չեն
թեղի, քանի որ պատկանութիւն ունին Հանդիսակա-
նութիւն արհեստակցի եղող մարդոց, որոնք բնակա-
նարս թեղմով աւելի պիտի Հնադարեւորուին:

Օրուան այս ինչ ժամերը յատկացուած են թեղ
չու արհեստով գրադրելու: Վիստաֆաթի ծրա-
գին ուղղութեամբ պիտի է որ չու գործով
զրկեն բանակին և կամ Հասանականութիւն: Ու Հո-
նան իր ամէն ժամը պիտի գործածեն նոր միջոց մը
ստեղծելու, նոր մեքենա մը գտնելու գործը ազգու-
նական կարող և կարող եղանակով մը գրուի Հանդի-
նարս թեղմով աւելի պիտի Հնադարեւորուին:

Օրուան այս ինչ ժամերը յատկացուած են թեղ
չու արհեստով գրադրելու: Վիստաֆաթի ծրա-
գին ուղղութեամբ պիտի է որ չու գործով
զրկեն բանակին և կամ Հասանականութիւն: Ու Հո-
նան իր ամէն ժամը պիտի գործածեն նոր միջոց մը
ստեղծելու, նոր մեքենա մը գտնելու գործը ազգու-
նական կարող և կարող եղանակով մը գրուի Հանդի-
նարս թեղմով աւելի պիտի Հնադարեւորուին:

Ինչ որ զապահարներու և վարդապետութիւններու
Հետեւողները որդեգրած է առ քանի մը խոսք ու
միջոց մէկ է, և միեւնոյն է ամէն տեղ, առ-
կայ մեքենա շարժող մեքենանք միեւնոյն որ Գալիլէոն և
իր Հետեւողները չմեղեցնեն:

Ռաշիկիքըն S. P.

Ն. Կ. Թ.

ՎԻՍՏԱԲԱԹ ԶՈՒՆԵՐ

Գիւղիս ծայրը կիսակործան տաճար մը կայ՝
Մեծի մը կայ,
Վերջապէսը հոգեկոյտի կայ Մարիամի
Նիքիմ վրայ:
Խաչքարին քով մայրս կ'ենեմ վիտ կայ սրտին
Մովսէսարած
Եւ հաւատքի ապաւանէ կը բարբառի
«Կառնեմ Աստուած»
Սարաւանդի բարակ համբան այգիներու
Մէջ կը ծաղի:
Ո՛վ պիտի ընրէ՝ մեր սրբացած կարաններուն
Պիտ մը գիւղի:
Մեր արտերուն սուկի բերեմք անգերանդի
Մեծան աւաղ:
Եղ մը քաղցած կը հոտուրտայ գանկի իր տիրոջ,
Սայլէն առկայ:
Պարակիս մէջ երգին ինկայ, լացեց սոխակի,
— Երգ քարքոմէի,
Որուն ծիծաղն ամէն գարնան բարսիներն
Եւ կ'ըմպէ:
Տունն է մոխիր: Սուգ ու խաւարը մեզմօրեն
Վար կը բափմ,
Այն չեմ գիտեր վարդ ճայրս հոս ո՞ր ձեռներով
Փնտռուցին:
Ինչ մահ է այս, ո՞վ եղանակիւն, ինչ արեւն
Որ կը մարմն,
Եւ ինչ պատանգ գոր մեր կենեմքն կառապատէ
Մարդ բորենի

ԼՈՒԹՅՈՒ ՄԻՆԱՍ

ՀՆԻԿԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵՆՆ

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ԹՈՉՈՒՆՆԵՐ
(Ռ. Թափօրի)

Ըսուած է թէ լոյսերը մէկ օրուան Համար են
միայն, բայց կայծոռիկը աստղերուն: Աստղերը
չպատասխանեցին:
Իրիկուան միջնուրէն՝ կանուխ արթնցող թը-
նուներ իրենց բոլոր կուզան՝ իմ լուսնին պէս:
Խորհուրդները մաքէս կանցին: Կ'էջ մէջ
Թուող Հայի խումբներուն պէս:
Իրենց թեւերուն ծայրը կը լսեն:
Ջրանցքը կը խորհի որ զետեղ զինք միշտ չը-
րով լցնելու Համար գոյութիւն ունի:
Աշխարհ Համարած է իմ Հոգին՝ իր վշտերով
գանոնց երգելով վերադարձնելու Համար:
Հոգիս կապտամարի և կը փորձէ զուս գալ,
կամ աշխարհի Հոգին որ սրտին կը գարնէ ներս
մտնելու Համար:
Խորհուրդները կը կիրարկուին իրենց բուն-
րով և կը մեծանան:
Մտաւ անթըր կընկածմէ՝ այս լուսն ժամուան
մէջ—սիրով լցնուցաւ:
Արեւմտայիկը անանուն ծաղիկը իրեն ազգական
կույն—Արեւը ծաղկեցաւ և վրան խնայեց ըսելով
«Ո՛հ Եւ, սիրելիս»:
Ամպերը գետերը կը լցնեն ինքզինքնին լեռնե-
րուն ևս ազնակով:
Ճամբան քայլելու տանն ջուրի կուծէս ջուր կը
թափեն, տունին Համար շատ զիւ ջուր կը մայ:
Ջուրը ամանին մէջ փայլուն է և ծոգուն մէջ
միջոցին: Փոքր ճամբարութիւն՝ ունի բաւեր,
որոնք մաքուր են: Մեծ ճամբարութիւններ մեծ
լուսնիւն ունին:
Միմտող մաղիկներ էին գաշտերուդ, խոտած-
րդը ստափիւնէն և լեռան շուններուն, բայց սիր-
աւոր կ'ենեմ էր, զոր բոլորս կը ճանչնանք:
Փոքր բաներ կը թողնուէ իմ սիրելիներուն—
մեծ բաները բոլորին Համար են:
Կ'ըն, զուս աշխարհին սիրտը կը պարփակեն
արցունքներուդ խորութեամբ՝ ինչպէս ծովը աշ-
խարհին:
Օրուան ծաղիկն թափեց իր մոռցուած թեր-
թիւները, որպէսզի իրիկուան յիշողութեան ու-
կեղծն պատուէր փոխութի:
Եւ, այն ճամբուն պէս եմ գիշերը և կույնը-
ղորեմ ուղի մայիներ՝ անոր յիշատակներուն՝
միջութեան մէջ:
Իրիկուան երկինքը պատուահին մը կամ վառ-
ուած լամբարի մը պէս է, և ևս սպասող մը անոր
կան:

Ան որ շատ զրադ է լաւը ընելու՝ ժամանակ
չգտներ լաւ ըլլալու:
Եւ անան անքնեն եմ, պարագայ՝ առանց ար-
դիւնքի, իմ լուսնիւն անպատեհած բրինձի դաշ-
տին մէջ տե՛ս:
Նախառեցին, սպաննեցին և մարդիկ զովարա-
նեցին գանոնք, բայց Աստուած կարտորայ՝ ա-
մօթով պահելու անոնց յիշատակը կանան՝ խո-
տին տակ:
Միջութեան գիւղի լոյս ևս մարդոցէ՝ կարո-
տութիւնը գիւղի մա՛ւ:
Հանգարեմ սիրտս, չու փոշին մի՛ բարձրա-
ցնէր:
Թո՛ղ որ աշխարհը մարման գտնէ զէպի թեղ:
Աղեղը կը փափայտ նետին գայն արձակելէ ա-
ռա՛ջ ըսելով՝ Աղաւառութեան իմ է՛ս:
Կ'ըն, չու միջոցիդ մէջ ունին երաժշտութիւ-
նը կեանքի արդիւնքի:
Միտքը ամբողջ, արամարանութիւնը կը նմ-
նի գոմիշի մը որ բոլորովին շեղ է: Ան զինք գոր-
ծանոց մեղքը կարեւորէ:
Աստուած մարդոց լամբարին լոյսը աւելի կը
թերէ քան իր մեծ ստաղիկը:
Այս աշխարհը անեղ փոթորիկներու աշխարհն

է խոտած գեղեցկութեան երաժշտութեան
Հեա:

Մարիթիմը նուազեցնէր և անքնին տրոփէր՝
միջութեան մէջէն իմ կուզան՝ ինչպէս երազնե-
րու փափուքը՝ իմ անցնալ երիտասարդութեան:
Ցոյիս կաթիլը կորսնցուցի կարգապէս ծաղի-
կը աստուածան երկինքին, որ իր բոլոր աստղերը
կորսնցուցած է:
Վատող կ'ունը բոցերու մէջ կը ճարձատէ և կա-
ղապէս լաւ իմ ծաղիկն է, մա՛ւս:
Գիշերը կը խորհի որ իր զրադի մեղքներուն
մեղքի փեթակը շատ փոքր է, զրադները խըն-
դերեցին իրմէ որ ինչ աւելի պարկէր չենէ:
Ալկիմիքը չեմ կրնար պահել կրն թուար
զետին, սթող որ ուղի Հերքերդ պահեմարտին
մէջն:
(Շարունակելի) Մ. Գ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ

ԻՏԱԿԱՆ ԳԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Գ.

1848—1849-Ի ԵՐԱՊՈՒՆՈՒԹԻՒՆԸ

1830-ի ապստամբութեան զգուշէն մինչև 1848
թուականին յիշատակելի յեղափոխութիւնը՝ Ի-
տալիոյ իր Հարաւարդներուն կրօնկէն տակ
անհանգիստ կը Հեծնէր: Եւրոպայի Հարաւալե-
տական շարժումները որոնք այդ յեղափոխու-
թեանց տարիները կը յատկանշէին՝ քաղաքներին
խաղաղի Հարեւանները որ ուրիշ փորձ մը
կատարեն մեքէ ձգելու Համար անհաւատութիւն և
ազգութիւն: Իրեքազգիին ամէն կողմերէն անոնք
ուղի կ'ունին իրենց բունկալ իշխաններու զէմ և
ստիպեցին գտնուող տալ իրենց սահմանադրութիւն
և ներմուծել բարեկարգութիւն:

Գայթաթի կերտներ Հիւսիսային Իտալիոյ մէջ
էր: Սարաիիոյ գահին վրայ կը նստէր այդ ժա-
մանակ Կարտոն Ալզիբէթ, ճամբարս ու նախնա-
նախնայն Հայրենային մը, որ զեռ նոր շնորհած
էր իր ժողովուրդին ազատական սահմանադրու-
թիւն մը (1848)—սահմանադրութիւն մը որ պի-
տի գտնուար միջոցաւ Իտալիոյ ազատութեանց
Հրովարտակ մը: Աստուծոյ մէջ տիրող ժողովու-
րդական ապստամբութիւններէն օգտակելով՝ Ալ-
զիբէթ պատերազմ յայտարարեց Աստուծոյ զէմ և
խնդին Լոմպարտիոյ մէջ գտնուող աւստրիական
զորքաւորներուն վրայ յարձակեցաւ իր սարա-
նական բանակով՝ որուն շարքերը անստարա-
ցած էին Իտալիոյ ամէն կողմերէն արձանագրու-
ած կամաւորներով: Նախ՝ անկիս յաջողութիւն
գտաւ անհնարեղ և Լոմպարտիոյ ու Վենետիկ ի-
րենք զիրենք եմթարկեցին անոր իշխանութեան,
սակայն վերջապէս աւստրիացի վեթերան զորա-
պետը, Ռաշիկիքըն, պատերազմի մակերեսացու-
թիւնը զարթոյց անոր զէմ, Լոմպարտիոյ զորա-
ւեց և արշաւելով Փիլեմոնթի վրայ՝ սարաիսա-
կան բանակը ա՛նպէս մը ջախջախեց (Լոմպարտի-
ոյ սահմանադրութիւն մէջ, 1849 թ.) որ Ալզիբէթ ըս-
տիպուեցաւ Հրաժարել իր գահէն ի նպաստ իր
որդային, Վիթթօր Էմանուէլ Բ. ի: Ասով կը յու-
սար թէ իր որդին պիտի կրնար աւելի նպաստա-
ւոր պայմաններ տառաւ յաջողական աւստրիա-
ցիներէն քան թէ ինքը:

Միեւնոյն տանն Հոմալիցիքը ևս ապստամբ
էին, Հարաւարդութեան Հոլանտ, և Պիւս Թ.
Պապը ջշած էին: Սակայն նորակազմ տիրեւան
Հարաւարդութիւնը շուտով ապաշխուեցաւ Քրան-
սական Հարաւարդութեան բանակներուն մեքով
և պապի վերստին իր իշխանութեան մէջ Հաս-
տատուեցաւ: Այս Քրանսական միջամտութիւնը
խաղաղան գործերուն մէջ շարժաթիւն ունէր Ի-
տալիոյ Հանգիւղ նախանքը և Լուի Նապոլէոնին
փափաքը Թրանսայի պապական կղերներուն բար-
եկազմութիւնը շահելու: Այսպէս, ուրեմն,
ստարազգիներու միջամտութեամբ երբեք ան-
գամ ըլլալով Իտալիոյ յեղափոխութեան փորձը
վիճեցաւ:

Վիկտոր Էմանուէլ, Կոսմ Բալուր և Կարի-
պալաի—Արդ կը տեսնենք Վիկտոր Էմանուէլի
Սարաիիոյ գահին վրայ յարձակումը իրեն սահ-
մանադրական վեթերան—մէկ Հանգիւղ որ մա-
ցեր էր Իտալիոյ մէջ: Աստուծոյ նախագիծ էր Հա-
մոզել այս իշխանը որ իր չօրը Հաստատուած սահ-
մանադրութիւնը ջնջէ՝ սակայն անկիս վնաս-
անանքներու բոլոր յոյսերը արժ գործանք անոր:
Անոնք յուսալիւզ չպիտի ըլլային այս անգամ:
Էմանուէլ սահմանադրութիւնը ըլլալ Իտալիոյ ազա-
տարարը, կամ թերեւ աւելի ճշտապէս ըլլալ Եւ-
րոպայի ամենաանող մը որ իշխանական վարչապետ
Քալուր և ազգային մեծանուն զիւցազի Կարի-
պալաի իրականացուցին խաղաղան ժողովուրդին
յոյսերը:

Կոսմ Բալուր Իտալիոյ Պիլմարեն էր—մէկը ան
մեծ մարդոցէն՝ որոնք եւրոպական ժողովուրդ-
ներու ապստամբ ջրմանքէն մէջ Աղաւալէն տիր-
ողութեան արձանագրան: Անկիս պերսիսական
կամ բանաստեղծական միջոցներ զուրկ էր: Եւս
ոտաւաւոր մը չեմ կրնար գրել, կ'ունի անկիս,
բայց կրնամ գրելու պիտուութիւն մը ընել:
Այս խօսքը կը ինչեղեն անտարակոյս արձանագ-
—Չո՛ չի մօզուստոտ մարդուդ վո՛յնիստմիջոց
բաժնութեան կամ երբ մասին ոչինչ գիտեմ,
բայց գիտեմ ինչպէս ծաղիկեցնել աննշան ջրաշ-
մը և գայն նշանակու ընծայել: Քալուր իսկա-
պէս արդի Իտալիոյ արարելէն էր:

Կարիպալաի, Կալուրի լաւագուտը Հերտա ի-
տալիական անկախութեան վարարակի ստաղիկը ա-
մենէն կարկառուն զէմքն էր: Հազիւ թէ լափա-
Հաստութեան տարիքը Հասան էր, արդէն իր կեան-
քը յիշուն էր գանձապահ փորձութիւններով ու փ-
պային արկանախորհրդներով: Իր կառաւի
Հանրապետութեան Համար արդէն երկիցս արտու-
ուած էր Իտալիային:

Սարաիիւն և իրիկի Պատերազմը—1855 թն,
Հնադարեւ զապահարանութեամբ մը Քալուր 15000
է բազմացած սարաիիական զորքաւորակ մը զրը-

կեց Ռուսիոյ զէմ օգնելու Համար Անգլիոյ և Թը-
րանսայի իրիկի պատերազմին մէջ: Ասոր նպա-
տակը երկուս էր. առաջին՝ եւրոպայի տիրու-
թեանց մէջ իրենք մը ունենալ և երկրորդ՝ Անգլի-
ոյ և Թրանսայի Համակրութիւնը չափել, որպէս
զի ապագային երբ խաղաղեք Հարկադրուէին Ա-
րտաքին զէմ պայքարելու, յաջողութիւն տառա-
մին կուտի:

Փոքրիկ միջոցով մը Սեփաուաթիոյ առջեւ
դաշնակցեցան Խրամաններուն մէջ կը ցուցնէ
թէ ինչ չօգտով սարաիիացիք զնաչեց պատե-
րազմի: Չիւսոր մը, տիպով լաղախուած և շա-
րունակ փորել յոյնացի զեղարուս պատանե-
սին զանգաւա ըրաւ: «Շող մի ընէր, ըրաւ պաշ-
տենան միթիթարիով, զայդ լաղախով է որ Ի-
տալիան պիտի կատուցուի»:

Քալուր կը պատրաստուի պատերազմի Արտ-
աքին զէմ—Փարիկի վեճադրուէն յետոյ՝ որ
փակեց իրիկի պատերազմը, Քալուր շարունա-
կեց իր ազգու ներքին թաղաքականութիւնը զոր
որդեգրած էր Սարաիիոյ Համար, այն յոյսով որ
կը զարգացնէ երկրին արդիւնարկութիւնները
պատրաստ գտնուելու Համար ապագայ մտադրու-
թիւններու: Ամենէն նպատակը գործը որուն մեռ-
նարկէ՝ Ալզիկան լեռներու մէջ փաղաղի մը բա-
նայն եղաւ, որպէսզի այդ կերպով Հիւսիսային
Եւրոպայի Հեա անտարական Հարկադրութիւն
մը ունենար: «Եթէ մեծ ազգ մը կուզենք ըլլալ,
այդ բանը ընելու ենք», կ'ըսէր: Ալզիկանները
պէտք է խոնարհեցին:

Քալուրի մէկ ուրիշ թաղաքականութիւնը եղաւ
Թրանսայի կայսեր, Նապոլէոն Գ. ի բարեկամու-
թիւնը սիրաւանի, Կայսեր Հեա զապահար խորհը-
ղակցութեան մը մէջ՝ անկէ խոտուած մը առած
էր թէ Քրանսական բանակը, նպատակաւ վար-
կենէ, Իտալացիներուն օգնութեան պիտի
Հասնի աւստրիացիները Իտալիային դուրս ջը-
նելու Համար: Թրանսայի կայսեր օգնութեան
շարժաթիւք յաւել Աստուծոյ ազգեցութիւնը Ի-
տալիոյ մէջ կուտել էր և Քրանսական ազգեցու-
թիւնը վերահաստատուէր էր: Այս միջամտութեան
Համար Թրանսա պիտի վարձարուէր Սալոնա-
ի և Նիսի տիրանալով:

Աստուծո-Սարաիիական Պատերազմը 41850—
1860) —Իտալիոյ ազատութեան Համար ուրիշ
Հարուած մը ինչեցնելու ժամը արդ Հասան էր:
Սարաիիոյ սկսաւ զինուոր, Աստուծոյ այդ ցոյ-
ցը նշմարելով, պահանջեց Սարաիիային զինա-
թափ ըլլալ, պատերազմ սպառնալով: Քալուր
խանգաղուածութեամբ ընդունեց մարտահրաւերը:
Թրանսական բանակները Հիմա միջոցան Սար-
աիիականներուն: Մահնթիթայի և Սալֆիթիոյ
ճակատամարտներուն մէջ երկու մեծ յաղթու-
թիւնները աւստրիացիները արտաքեցին Լոմ-
պարտիային և Վենետիկի շրջաններէն: Ճիշտ այս
րոպէին՝ Բուսիոյ և ուրիշ զիւրան տէրութիւն-
ներու սպառնական զիւրէ, ի տես Թրանսայի Հա-
ւանական մեծութեան, և Իտալիոյ մէջ արագու-
թեամբ ծուալող յեղափոխական շարժումը որ
թերակզիկի բոլոր նախնայները մէկ պատուական
վերածելու ձգտումը ունէր—և այս բանն ալ Թը-
րանսայի կայսեր զիւր չէր զար—թաց այս նոր
կացութիւնը և այլ նկատումներ, պատճառ եղան
որ Թրանսայի կայսրը իր զորքաւորակները ևս
կանչէ և Հայտութեան բանակցութիւններու մէջ
մտնէ Աստուծոյ Թրանց Եղեթի կայսեր Հեա,
Վիլլա Թրանսայի մէջ:

Արդեւքը այն եղաւ, որ Աստուծոյ պահեց Վե-
նետիկը թայց Լոմպարտիայի մեծ մասը տուաւ
Սարաիիոյ: Սարաիիացիք գտնուեցին յուսա-
խորեցած՝ որ Վենետիկ չի տրուեց իրենց, և
ամբաստանեցին Թրանսայի կայսրը թէ իրենց
զատին դաւաճանող մը եղաւ, քանի որ սկիզբէն ի
վեր խոտուացած էր իրենց ազատի Իտալիան
Ալզիկան լեռնաշխարհին մինչև Ալբիական մո-
վը»:

Սակայն ևս անպէս Սարաիիական Հաստուցած մը
գտաւ Վենետիկի Համար երբ տէր գործան Թու-
քանիայի, Մոսկուայի, Փարիսի և Ռոմանիոյ՝
որոնց ժողովուրդները իրենց Հին տէրերէն ա-
զատուելով, խնդրեցին Վիկտոր Էմանուէլին մի-
անալու իր պիտութեան: Այսպէսով, իրը ար-
դիւնք պատերազմին, Սարաիիոյ թաղա

արկած բոլոր իր-
եր գործարարի մաս-
նաբաժնի ուղի ընտրով
փոքրիկ շահով մը
արար կը նային և
բ կը լինեցին:

ներքին բնական շա-
ռիկները կը յանձ-
նարանդին իր մը-
շինքը բռնել և որով
ն հաշտուար սկիզ-
բայեցաւ: Երբեք և
որ երբ ինքն իր
արարները քան մը պա-
րարտար ապահովու-
ն, համար: Վերջին-
քերտար անմա-
սացուցած տուած են

վն ծակուկէ զերծ
աւարտած են 6000
որի, և ինքն հաշ-
տուած են, այն ա-
ն փորագործել զգի-
րուն շրջեր թէ այդ
ա:

ներքին քան մը առ-
ն թայեք: Երբեք
արած զինքն պիտի
ա երկուքն երեք
այսու թիւով:

ինքն կամ ինչի, և
ներքին մէջ էր,
ը անմիջապէս կու-
ն թէ ինքն թիւով
նմը 925

յնա բաց պիտի ըլ-
նին իր իրական 10:
ն ինչի

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ն ինչի
պէտք պիտի
արտադրական
տակալ, ինչ-
Պառ Հիւթը
ատի ունենա-

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՄԵԾ-ՉԵՑԻ
ՀԱՐԿԵԱՆ ԱՄԵՆԱԶՈՐԱԿՈՐՆ Է
Թի 1 պրթ-չէյն հարեկար 60,00
Թի 2 պրթ-չէյն հարեկար 57,50
Թի 3 պրթ-չէյն հարեկար 55,00



— Կատարար կրնա զինք այս կաշեաբար, ո-
րովեան մէջ անոր ետե կանգնած ենք մեր և
— Կատարար կրնա զինք այս կաշեաբար, ո-
րովեան մէջ անոր ետե կանգնած ենք մեր և
— Կատարար կրնա զինք այս կաշեաբար, ո-
րովեան մէջ անոր ետե կանգնած ենք մեր և

զինք Լայրն-Մօրիլի Գրթ-չէյն կաշեաբար, քանի
որ չենք կարծիք թէ երկար տան պիտի կրնանք
պահել այս միջոցին զինքը, որովհետեւ ամէն ինչ
սկսած է աղիւ:
5 տա հարկը զինք կանխիկով գնողներուն:
— Կատարար կրնա զինք այս կաշեաբար, ո-
րովեան մէջ անոր ետե կանգնած ենք մեր և
— Կատարար կրնա զինք այս կաշեաբար, ո-
րովեան մէջ անոր ետե կանգնած ենք մեր և

The Wonder Cash Basement
Women's Stylish Apparel, Underpriced.

ՁԵՐՆ Է
Ներքին յարկի այս ապրանքները
\$12.95
Առաջ կը ծախուիմ 14.95 և 19.75
— Երբ ներքին յարկի քոթերը իրեն մէջ ծրար
բարձրիւր 12.95ի պիտի ծախենք: Թուի, կա-
նի, կապուտ, ծիրանեղջյու և այլ գոյներով:
Երբ թիւեր մերն է:

ԱՐԶԱՆՑ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ 98c
— Երբ ընտրութիւն մը 98 սենթի — ուրիշներ
պիտի մնաւ 1.19: Բոլորն ալ սիրուն ու զարդոյ
պիտի կրնանք ձեռնարկել:

ՈՒՆԵՐՈՒՄԻՆ \$2.49 ԵՒ \$2.98
— Երբ որ չին և չէֆն շապիկներ՝ նորածն,
նիկ, մերման, զեղծի և ծիրանեղջյու, նաեւ ապ-
րանքներ:

ՄԱՍՆԱԿՈՐ ՄԱՔԵՆ ԼՆՑՆԵԼՈՒ ՍԷՅԼ
ՁԵՐՆ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ
— 14.95—19.75նոցները ալ մը 9.95
— 19.75—25.00նոցները ալ մը 11.95
— Իսկ միջին 29.50 արժէքները ալ մը 14.95

ՄԵՏԱԲՈՒՆ ԵՒ ՍԵՐՃԵ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ
\$9.95. 11.95. 14.96
— Երբ յարկին շատ մը բարձրագոյնն է
զուտաներ փոխադրած ենք վարի յարկի մաքուր
ընդունելու համար — նախ քան ծախումքին մը մեր
ընտրութիւն համար:

ՕՐ՝ ԱՆՈՒՆԵՆԱՆ ներքին յարկի քանի մը
աղին հաշտուար յանձնարողներուն ապահովելու
և ոգնելու պատրաստ պիտի ըլլայ: Դիմեցէ իրեն:

ԿԱԶԼԻՆ, ՏԻՍԹԻԼԵՅԹ, ԵՒ ՔԱՐԻԻՆԻ ԷՆԶԻՆՆԵՐ

Երբ լնինք մը կը զննա, զուն
կուտն հաւաքող որ երկար առ-
րինքը զինքնայն և չի կտրի կամ
չի կանգնի երբ չուր հանելու
պէտք ունի:
Ապրիլ արտերը, Բրէքերները,
տիւր հերթերը, Բրէքեր արտ-
ները, ձան Տիւր վաճառներ, Սիւ-
րինք Բուրձ հերթերը:

Մենք պատրաստ ունինք, ամէն տեսակները և
մեր մեր ուզած բոլոր տեղեկութիւնները կրնին
փոփոխել փոքրերէն մինչև մասեր կը պահեն
և կապահովենք մեզ թէ զգուշութեամբ չե-
նաւ կրկնաբար ամէն մանրամասնութիւններու:

Մենք կրնինք — ուրախ պիտի ըլլանք մեզի
եկուս և փոփոխելու մասին:
Եւ և կապահովենք մեզ թէ զգուշութեամբ չե-
նաւ կրկնաբար ամէն մանրամասնութիւններու:

M. J. Ryan & Co.
41 L St. Quality First Fresno

ՄԵՐ ՆՈՐՈՐԵԼԵՆ ԵՏԲ
735 ԱՅ ՓՈՂՈՑ,
ՖԻԷԶՆՈ, ՔԱԼ.
ԹԷԼԵՖՈՆ 647

Thomas Co.
AUTO RADIATOR SHOP

ՕՐՈՍՈՊԵԼԻԿ ՈՒՇԽԱԹՈՒՆ ՎՆԱՍՈՒԱՄ ԵՒ ԿԱՄ ԶՈՒՐԸ ԿԵ ՎԱԶԷ՝
Ինքն զինք. և կը նորոգեն ամէն տեսակ օթոժայիլի ուստիաթոններ, վիմա-
նիկ (ապակիի գործ), յամարներ և ֆէնտերներ, և ամէն տեսակ սալարի
ի գործերը: Նաեւ օթոժայիլի վերաբերեալ ձեւերէն թրերը, և երկարական
երկար յարկերը:
Կատարար մէջ առանձին տարուան փորձառութեամբ զոհացում կըր-
նաւ ամէնէն զփութարան յանձնարողներուն: Անգամ մը այցելութիւնդ կը
մեզի պէտք կը զգած ապահովութիւնը տայու:

ԱՄԱՏՈՐ Մ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ
Օրինակաւ Փաստարան
JURIS DOCTOR
ՎԱՐԴԱԳԵՏ ԻՐԱՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ
Տիւրքառով աւարտած
PHONE SUNSET MAIN 9512 HOME F 4873
Լա Անճրէսի կառավարական շէնքին շատ մօտ, զատկան ամէն կարգի փորձառութիւն
ներով, Լա Անճրէսի ինչպէս և Զրէյն և շրջակայի հայոց դատեր սիրով կատարենք:
Վե սրէն առաջ 8—12 Օրինակ մասեր 1—6 Վե սրէն ետք
516—517 SAN FERNANDO BLDG., 4TH & MAIN STS. — LOS ANGELES, CAL.

Fresno's Biggest, Busiest Store
Radin & Kamp
TULARE ST. BETWEEN I. AND J.
We Sell for Less Because We Sell for Cash
Մարդոց համար պատուական սիւթեր
որ կարճէն **\$20**, բայց հիմա կը ծախենք
\$13.85
Կարճէն որ ամէն մարդ զայն և այս պա-
տենաւորներն օգտուի որ խնայողաւ բացա-
րիկ է: Անպարկեցէք քանի ուշ չէ Ասիկ:
Միայն քանի մը օրուան համար է:

CITY VULCANIZING CO.
(Սիթի Զօրէի Մօտ)
917 VAN NESS (K ST.) PHONE 417
Հայկական Վրէժնային Խանութ
Մեզ զիմեցէ երբ մօր թայրի և Բուրի պէտք
ունիք: Երբ մեր թայրերը ծախած կամ պայթած
են և կամ Բիթերներէ պէտք ունին:
Ունինք շարք օդ, մեքենայի խղիւր, կաշտիկ,
սրբայր մանածանց ծոր Կառնիք թայրեր, Կօրտ
և ամէն տեսակ գործածուած թայրեր:
Օթոժայիլ ունեցող ամէն հայ մեր խանութը
զաւով պիտի գտնէ ծառայութիւն և զանցում:
Ոտարին զիմեցէ առաջ փորձեցէ մեր խանութը:
Մ. ՊԱԼԵԳԵԱՆ — Յ. ԱԼԷՔԱՆԵԱՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
ԹՈՒՅԻ ԾԱՌԻ ՄԱՍԱՆ ՏՈՒՆԿԵՐ
Ամէն տեսակներով
Բոլոր թայր տեղեկներուն: Մենք ունինք 100000
ամենալաւ թայրի տեսակներ իրենք տեսակներով
White Adriatic, Black Mission, Calmyrna,
Milco Capri.
Վերջինէն տեսակներն ունինք մէկէն մինչև
հինգ տոն թայրերով: Մենք կըրաշխաւ-
րենք մեր ծառեր որ տաւած պիտի ըլլան: Մեր
D. H. BAGDASARIAN, 350 M St., Fresno, Cal.

ԳՐԱԿԱՆ ԷԼՄԱՍԵԱՆ
Անշարժ կառուածներու գործակալ
Սենեակներ 7—8 Ռիփլայիթ Գիւրիսի
Թիւիթ 772 — Ֆրէյն, Զալ.
Fresno Furuiture Co.
2232 TULARE ST. — TELEPHONE 1965
ԴԱՆԻԼ ԴԱՄԱՅԵԱՆ — ՍԵՓԱԿԱՆՏԵՐ

ՌԻՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
ԾԱՌ ՏԵՂԵԿՆԵՐ, ԴՐԱՄ ԵՆԱՅԵԱՆԷՐ
Շուտով ծախելու համար՝ բոլոր մեքենայ տակ
գտնուած պատուի ծառեր — սար, զեղծ, ծի-
րան, Երկարներ, Բուր Լայրն — բոլոր կըրաշ-
խաւրենք պիտի ծախենք շատ զեղեցում զին-
քով, քանի հաւատ չեն: Թայրերն են անոնք
\$20: Մենք քանակ առկայութեամբ վրայ մանա-
ւոր գին: Եկէք մեր տեղը որ կը գտնուի Բու-
րի և Զրէյն Սիթի Զօրէի մօտ, Զրէյն, Զալ-
96-97 4. Զ. ՌԱՌԻԼ

ՍԱՔՐԻՉ ԱՆՈՒՇ
Ալեքսիոյ յոյս, զիմեցէ կայտաւ և
մագիքով ձեւաւոր
Երբ կուտն այս երեք յատկութիւններ ունե-
նաւ, Եկէք ու տեսէք մեր հանրամատչելի և 24 տար-
ուայ փորձառու ընկեր Անուշ Կրկնաւորներ: Այ-
ժա՛մ կը գտնուի 1840 Քրքի փողոց:
Արդէն և անուշ է, անպատեհաւ գործն ալ ա-
նուշ պիտի ըլլայ:
Կը փափաքիմ որ յանձնարողներն ալ ըլլան ա-
նուշ և շատ անուշ:
ԱՆՈՒՇ ԿՐԿԱՐԱՆԵԱՆ

ՓԱՍՏԵՐՄԱ — ՍՈՒՃՈՒԳ
Փառնուոր 60 սենթի: Դուրսէն կը զգուշացնեն
ներս: Կատարարները իրենք վրայ:
Իմ յանձնարողներն կատարելապէս զոհ մնացին
արտադրութեան և տարակալ չունին որ մէկ ան-
գամ փորձող պիտի ուզէ զարմանալ յանձնարող
մայր ինքն: Դիմել ձԱՆ ԱՐԱՄԱՆԵԱՆԷՐ,
2226 ՎԷՆԵՐԻԱ ԷՎԵՆ, Ֆրէյն 974

